



# UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE  
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE  
IMPRESE CULTURALI

Il Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese Culturali  
indice una

## **Gara di traduzione per studenti iscritti nelle università della Regione Emilia-Romagna (Bologna, Ferrara, Forlì, Modena-Reggio, Parma)**

**LINGUE AMMESSE:** francese, inglese, russo, spagnolo, portoghese, tedesco, cinese

Sono ammessi studenti iscritti alla laurea triennale, laurea magistrale, master, dottorato di ricerca delle università indicate. La traduzione in italiano di un testo (per ciascuna lingua), contemporaneo, inedito in Italia e scelto da ciascun/a partecipante, non dovrà superare le 30.000 battute (spazi inclusi).

I partecipanti dovranno presentare domanda di partecipazione alla gara (all. 1) allegando la traduzione e il testo originale.

Le domande di partecipazione dovranno pervenire entro e non oltre il 12 luglio 2024.

### **MODALITÀ DI INVIO:**

La domanda di partecipazione (all. 1) con la traduzione e la copia del documento di identità del partecipante, dovrà essere inviata per posta elettronica alle e ai responsabili del progetto ([giulia.deflorio@unipr.it](mailto:giulia.deflorio@unipr.it), [chiara.denti@unipr.it](mailto:chiara.denti@unipr.it), [elisabetta.longhi@unipr.it](mailto:elisabetta.longhi@unipr.it), [andrea.ragusa@unipr.it](mailto:andrea.ragusa@unipr.it))

Non saranno prese in considerazione le domande non sottoscritte, quelle prive dei dati anagrafici e quelle inviate oltre il termine indicato nel presente avviso di bando.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità del contenuto delle dichiarazioni sostitutive.



# UNIVERSITÀ DI PARMA

DIPARTIMENTO DI DISCIPLINE  
UMANISTICHE, SOCIALI E DELLE  
IMPRESE CULTURALI

## COMMISSIONE VALUTATRICE

Le opere a concorso saranno valutate da una giuria di traduttrici e traduttori ed esperti/e di traduzione del mondo accademico composta da:

Roberto Francavilla e Andrea Ragusa (portoghese)

Franco Nasi e Micol Beseghi (inglese)

Francesca Lorandini e Chiara Denti (francese)

Isabella Ferron ed Elisabetta Longhi (tedesco)

Giulia Falato, Natalia Riva (cinese)

Maria Valero, Giuseppe Trovato (spagnolo)

Claudia Zonghetti e Giulia De Florio (russo)

Per i criteri di valutazione, si rimanda alla pagina web del Traduttore Visibile:

<http://dusic.unipr.it/it/ricerca/il-traduttore-visibile>

Il giudizio della commissione è insindacabile.

## PREMIAZIONE

La premiazione della traduzione vincitrice avverrà il 1 ottobre 2024, nella giornata conclusiva del Convegno “Il Traduttore Visibile” – XI Edizione, Parma 30 settembre - 1 ottobre 2024

<https://dusic.unipr.it/it/ricerca/il-traduttore-visibile>

All'autore della traduzione vincitrice sarà assegnato un premio di 300 euro in buoni libro.

La traduzione vincitrice sarà pubblicata negli Atti del Convegno e l'Università di Parma si riserva i diritti d'autore riguardanti la traduzione.

Il Direttore del Dipartimento  
prof. Massimo Magnani

(firma autografa sostituita a mezzo stampa ex art. 3 co. 2 Dlgs 39/93)